

Kanne 11.11.2014 – Euroopan komissio v. Helleenien tasavalta**(Asia C-504/14)**

(2015/C 007/25)

*Oikeudenkäyntikieli: kreikka***Asianosaiset***Kantaja:* Euroopan komissio (asiamiehet: M. Patakia ja C. Hermes)*Vastaaja:* Helleenien tasavalta**Vaatimukset**

- On todettava, että Helleenien tasavalta on jättänyt noudattamatta jäsenyyssvelvoitteitaan
- luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY⁽¹⁾ 6 artiklan 2 ja 3 kohdan nojalla, koska se a) on jättänyt toteuttamatta asianmukaiset toimenpiteet luontotyyppien ja lajien elinympäristöjen heikentymisen sekä niitä lajeja koskevien häiriöiden estämiseksi, joita varten kyseinen alue on osoitettu, ja b) on sallinut (toteuttamatta mitään asianmukaista vaikutusten arviointia, sellaisena kuin siitä säädetään 6 artiklan 3 kohdassa) puuttumiset, jotka ovat omiaan vaikuttamaan kyseiseen alueeseen merkittävästi joko erikseen tai yhdessä muiden suunnitelmien kanssa pienentäen ja hävittäen ensisijaisesti suojeltavan lajin *Caretta caretta*, joka esiintyy kyseisellä alueella, pesimisaluetta, häiriten mainittua lajia sekä pienentäen ja hävittäen hiekkadyynien ekotyyppejä 2110, 2220 ja ensisijaisesti suojeltavaa luontotyyppiä 2250
- saman direktiivin 12 artiklan 1 kohdan b ja d alakohdan nojalla, koska se on jättänyt toteuttamatta vaadittavat toimenpiteet merikilpikonna *Caretta caretta* (ensisijaisesti suojeltava laji) tehokkaan tiukan suojelujärjestelmän luomiseksi ja soveltamiseksi Kyparissianlahdella tavalla, jolla estettäisiin kaikki häiriöt mainitulle lajille sen lisääntymisaikana ja kaikki toiminta, joka voi heikentää tai hävittää sen lisääntymispaikkoja.
- Helleenien tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Käsiteltävä rikkominen koskee: a) eri hankkeiden ja toiminnan vaikutusta Natura 2000 -alueeseen GR2550005 "Kyparissian dyynit" (ehdotus yhteisön tärkeänä pitämäksi alueeksi 1.1.1997 alkaen ja yhteisön tärkeänä pitämä alue 1.1.2006 alkaen) ja etenkin ensisijaisesti suojeltavaan lajiin *Caretta caretta* ja hiekkadyynien luontotyypeihin, mukaan lukien ensisijaisesti suojeltava luontotyyppi 2250 * Rannikon dyynit, joissa *Juniperus spp.*, ja b) tarpeellisten toimenpiteiden toteuttamatta jättämistä merikilpikonna *Caretta caretta* tehokkaan tiukan suojelujärjestelmän luomiseksi ja soveltamiseksi kyseessä olevalla alueella, jotta estettäisiin yhtäältä mikä tahansa häiriö kyseiselle lajille sen lisääntymisaikana ja toisaalta mikä tahansa toiminta, joka saattaa heikentää tai hävittää sen lisääntymispaikkoja.
2. LIFE-Nature LIFE98NAT/GR/5262 ("Application of Management Plan for *Caretta caretta* in Southern Kyparissia") -ohjelma alkoi vuonna 1998 toimivaltaisen ministerin hyväksynnän jälkeen. LIFE-ohjelma päättyi vuonna 2002, kun laadittiin suunnitelma erityisestä ympäristötutkimuksesta (Kreikan lainsäädännön mukainen tutkimus), jossa viitattiin jo lajin piirteisiin ja sen tehokkaan suojelun tarpeeseen.
3. Komissio aloitti kansalaisjärjestöjen kanteluiden ja komission valtuuskunnan alueelle heinäkuussa 2011 tekemän vierailun jälkeen direktiivin 92/43/ETY säännösten, jotka mainitaan tämän kanteen vaatimusosassa, rikkomista koskevan menettelyn.

4. Komissio väittää aluksi, että Helleenien tasavalta ei kyseisen direktiivin 12 artiklan vastaisesti ole luonut lajeille, jotka mainitaan direktiivin liitteessä IV, tiukkaa suojelujärjestelmää, jossa kielletäisiin
 - tahallinen häiritseminen erityisesti lisääntymisaikana
 - lisääntymispaikkojen heikentäminen ja hävittäminen.
5. Erityisesti kattava ja johdonmukainen kreikkalainen lainsäädäntökehys puuttuu, tiettyjä erityisiä ja tehokkaita suojelutoimenpiteitä ei sovelleta ja siedetään toimintaa, joka saattaa paitsi vahingoittaa tai hävittää lisääntymispaikkoja myös häiritä lajin yksilöitä etenkin munimisaikana, munien hautomisaikana ja vastakuoriutuneiden kilpikonniin mereen siirtymisen aikana.
6. Komissio väittää myös, että direktiivin 6 artiklan 2 ja 3 kohdan säännöksiä rikotaan, koska
 - a) ei estetä luontotyyppien heikentymistä eikä niitä lajeja koskevia merkittäviä häiriöitä, joita varten alueet on osoitettu. Sietämällä 6 artiklan 2 kohdan vastaisesti erilaista valvomatonta ja/tai sääntelemätöntä toimintaa Kreikka nimittäin jätti kyseessä olevassa tapauksessa toteuttamatta tarvittavat toimenpiteet tällaisen luontotyyppien heikentymisen ja lajin häiritsemisen estämiseksi.
 - b) kyseisessä tapauksessa todettu toiminta toteutettiin ilman, että olisi toteutettu vaadittu asianmukainen vaikutusten arviointi joko jokaisesta suunnitelmasta erikseen tai siten, että olisi arvioitu niiden yhteisvaikutuksia, vaikka direktiivin 6 artiklan 3 kohdan mukaan on arvioitava asianmukaisesti kaikki suunnitelmat, jotka eivät liity suoranaisesti alueen käyttöön eivätkä ole sen kannalta tarpeellisia mutta voivat vaikuttaa siihen merkittävästi, sen kannalta, miten ne vaikuttavat alueen suojeluun.

(¹) EYVL L 206, s. 7.